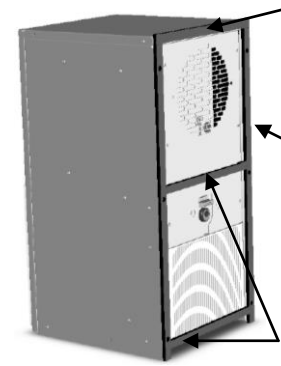


**Circuit Diagram/  
Schaltplan/  
Diagrama de Circuito**

**Mounting Insulation Installation / Montage-Isolierung  
Installation / Instalación del sello en el montaje:**



Top Iso—Ensure notch and groove match sides.

Obere Dichtung – Kerbe und Nut müssen zu beiden Seiten abdichten.

Sello superior – asegúrese de que el material de sello se encuentre alineado en los lados

Side Iso—Must be applied on mounting holes on left and right sides.

Seitliche Dichtung – muss auf die Befestigungslöcher links und rechts geklebt werden.

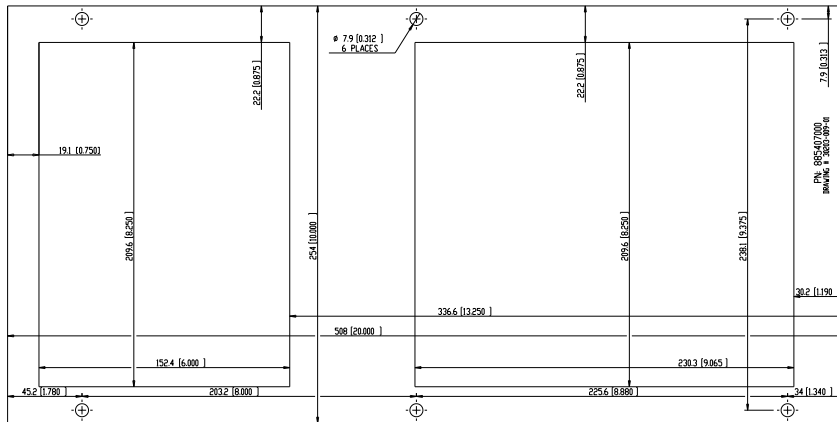
Sello superior – asegúrese de que el material de sello se encuentre alineado en los lados

Must extent to side Iso mid unit and bottom of unit.

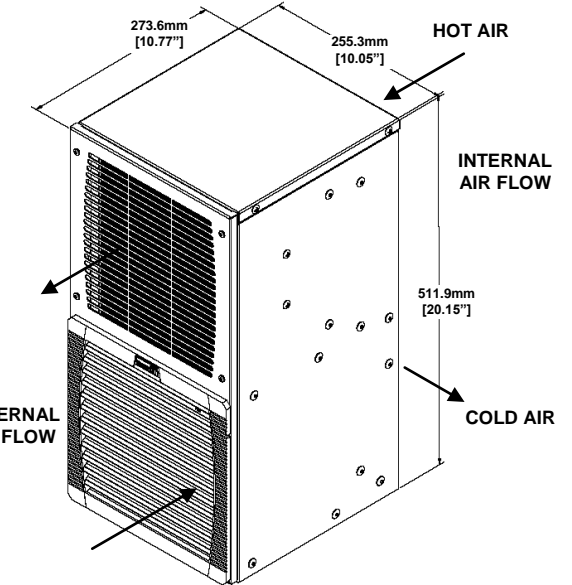
Mittlere und untere Isolierung müssen bis zu den seitlichen Isolierungen abdichten.

Debe extender el sello lateral, el medio, y el inferior en la unidad.

**Sealing / Dichtung / Lacre  
Isometric View Enclosure / Isometrische Ansicht  
Schaltschrank / Vista Isometrica del Gabinete**



**Switch Gear Cabinet Cutout /  
Schaltschrank—Ausschnitt /  
Cortes en el Gabinete para su  
Instalación**



EXTERNAL AIR FLOW

HOT AIR

INTERNAL AIR FLOW

COLD AIR

	<p>Door contact: No external voltage Türkontakt: Keine Fremdspannung anlegen Contacto seco de la puerta: Sin voltaje externo</p>
	<p>Read this manual completely and carefully before installing the unit. This manual is an integral part of the scope of delivery and must be kept until the unit is disposed of. Lesen Sie dieses Beiblatt vollständig und aufmerksam durch, bevor das Gerät installiert wird. Das Beiblatt ist fester Bestandteil des Lieferumfangs und muß bis zum Abbau des Gerätes aufbewahrt werden. Lea este manual completo y cuidadosamente antes de instalar la unidad. Este manual es parte integral del alcance de la entrega y debe ser guardado hasta después de su vida útil.</p>
	<p>Prior to mounting, ensure that: the separation of the units from one another and from the wall should not be less than 200 mm; air inlet and outlet are not obstructed on the inside of the enclosure. Vor der Montage ist zu beachten, daß der Abstand der Geräte zueinander bzw. zur Wand mindestens 200 mm beträgt; Luftein- und -austritte innen nicht verbaut sind. Antes de instalar, asegúrese que: La separación entre unidades o de de otro objeto no debe ser menor de 200 mm. Ya que la entrada y salida del aire, se obstruye en el interior del gabinete.</p>

# DTS 3041/3061/3081 –115V

## Technical Data / Technische Daten / Datos Técnicos

Model		DTS 30XX 115V	
<i>Cooling data / Kältetechnische Daten / Datos de enfriamiento</i>		DTS 3041 60Hz	DTS 3061 / 3081 60Hz
Cooling capacity / Kälteleistung / Capacidad de Enfriamiento *	Q <sub>0</sub> A35(+95°F) / A35(+95°F)	800 W (2700 BTUH)	800 W (2700 BTUH)
Cooling capacity / Kälteleistung / Capacidad de Enfriamiento *	Q <sub>0</sub> A50(+122°F) / A35(+95°F)	650 W (2200 BTUH)	650 W (2200 BTUH)
Refrigerant type / Kältemittel-Typ / Tipo de refrigerante *		R – 134a	
Refrigerant amount / Kältemittelmenge / Cantidad de refrigerante *		400 g / 14.1 oz	400 g / 14.1 oz
Adjustable thermostat setting 1TAS (factory set) / Thermostateinstellung (1TAS) (werkseitig eingestellt) / Termóstato ajustable que fija 1TAS (set de fabrica)		50°F – 104°F Factory Setting 95°F [10°C – 40°C Factory Setting 35°C]	
Ambient air temperature / Umgebungslufttemperatur / Temperatura del aire ambiente		+ 8°C / + 46°F ... 45°C / 114°F	+ 8°C / + 46°F ... 55°C / 131°F
Enclosure internal temp. / Schaltschrank-Innentemp. / Temperatura interna del gabinete		50°F - 104°F [10°C - 40°C]	
Air volume, external circulation / Luftvolumenstrom, äußerer Kreislauf / Volumen de aire, circulación externa		150 m³/h (88 cfm)	150 m³/h (88 cfm)
Air volume, internal circulation / Luftvolumenstrom, innerer Kreislauf / Volumen de aire, circulación interno		325 m³/h (191 cfm)	325 m³/h (191 cfm)
Condensation discharge / Kondensatabscheidung / Descarga de la condensación		½" Barb Connection	
<i>Electrical data / Elektrische Kenndaten / Datos Eléctricos</i>			
Rated voltage / Nennspannung / Voltaje *		115 V +/- 10% ----- 100 V +/- 10%	
Mains frequency / Nennfrequenz / Frecuencia principal *		60 Hz ----- 50 Hz	
Operating range / Funktionsbereich / Rango de operación		103 V ... 127 V ----- 90 V ... 110 V	
Power consumption / Leistungsaufnahme / Consumo de energía *	P <sub>el</sub> A35/A35	690 W	
Current capacity / Nennstrom / Consumo de corriente *	I <sub>nom max</sub>	6	5.2
Starting current / Anlaufstrom / Consumo de corriente al arranque	I <sub>Start max</sub>	12.2	28
Line Cord / Netzanschluß / Cordon de linea *		Cord Connection – 5-15P Nema	
EMI/RFI suppression		CE	
<i>Heating data / Heizungs Kenndaten / Datos de calefacción</i>			
Internal Thermostat / Interner Thermostat / Termóstato interno		NCC 50°F – 104°F [10°C – 40°C]	
Heating capacity / Heizleistung / Capacidad de calefacción		900 W	900 W
Max Inrush Current / Maximaler Einschaltstrom / Corriente máxima en las acometidas *		18 Amps	18 Amps
<b>Fusing for Unit Recommended 15 Amps Protection (Use Time Delay Fuse or Circuit Breaker)</b>			
<b>Short Circuit Rating 5kA **</b>			

\*\* SCCR rating-See user manual for instructions to achieve 200kA

# DTS 3041/3061/3081 –115V

Dimensions / Abmessungen / Dimensiones	DTS 3041	DTS 3061	DTS 3081
Height / Höhe / Alto	515.2 mm [20.25"]		
Width / Breite / Ancho	254 mm [10"]		
Depth / Tiefe / Profundidad	279.3 mm [11"]		
Weight / Gewicht / Peso	51 lbs (23 kg)	51 lbs (23 kg)	55 lbs (25 kg)
Installation attitude / Einbaulage / Tipo de instalación	Vertical	Vertical	Vertical
Unit construction / Gerätekonstruktion / Construcción de la Unidad	G90 Galvanized Steel/ Verzinkt/ Acero Galvanizado		304 Stainless Steel Edelstahl/ Acero Inoxidable
Corrosion protection / Korrosionsschutz / Protección anti-corrosión	Galvanized, Electrostatically powder coated: RAL 7035 or ANSI61, Baked (200C / 392°F) / Verzinkt, elektrostatisch pulverbeschichtet RAL 7035 oder ANSI61, gebrannt bei (200°C / 392°F) / Galvanizado, polvo electrostático revestido: RAL 7035 o ANSI61, Cocido al horno (200°C / 392°F)		304 Stainless Steel Edelstahl/ Acero Inoxidable
Protection classification (against the enclosure, under correct operating conditions)/ Schutzart (gegenüber dem Schaltschrank, bei bestimmungsgemäßen Einsatz)/ Clasificación de la protección (Para el gabinete, bajo condiciones de operación correctas)	Type 12 IP 54 (EN 60529)	Type 3R/4 IP 56 (EN 60529)	Type 4/4x IP 56 (EN 60529)

\*ID Plate Information / Daten auf Typschild / Información de la placa de identificación

## Spare parts / Ersatzteile / Piezas de repuesto

Please order your spare parts only with the *Pfannenberg*-parts-number. Bitte geben Sie bei der Bestellung von Ersatzteilen die *Pfannenberg*-Teilenummer an. . Pida por favor sus partes de repuesto solamente con el número de pieza de *Pfannenberg*.

	DTS 30xx
Internal fan / Interner Lüfter / Ventilador interno	18811000003
External fan / Externer Lüfter / Ventilador externo	18811100010
Thermostat / Thermostat / Termóstat	18883000001